

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Monasterio de Lorvão (Lorvão, Coímbra)  
**MUNICIPIO:** Lorvão, Penacova  
**PROVINCIA:** Coímbra (Portugal)  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 3378; EMP 300  
**N. INV:** Claustro del Monasterio de Lorvão (Lorvão, Coímbra)  
**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO  
**OBJETO:** Tapa de sarcófago  
**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** Tapa de sarcófago  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 7  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Rectangular  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 SANCIA INFANS REGIS SANCIIPRIMI LUSITAN[or]UM FILIA QUAE TOTIUS VITAE CURSU  
 SANCTIS / OPERIBUS INTENTA SUAM DOMINO PUDICITI[a]M CUSTODIVIT MONASTICAM  
 REGULAM / APUD MONASTERIUM DE CELLAS QUOD [p]ROPE MUROS CONIMBRICENSES  
 AEDIFICA[ve] / RAT S[e]CUTA IBIQUE MAXIMIS VIRTUTUM ORNAMENTIS CIRCUMSULTA  
 ET / NON VULGARIS SANCTITATIS FAMA DECEDENS ANNO DOMINI 1229 / AD HOC  
 TEMPIUM [Sic] LORVANIENSE A SORORE THARASIA TRANSFER-TOR / ET IN HOC TUMULO  
 REPONITUR

Texto dado por EMP 300.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:****COMENTARIO:**

Inscripción funeraria de la Infanta D. Sancha, hija de D. Sancho I y de Dña. Dulce. Es una copia moderna, grabada entre 1715 y 1735, de una inscripción medieval desaparecida (EMP 300).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** EMP 300

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Copia moderna de una inscripción medieval desaparecida. La inscripción está grabada en las secciones laterales de la tapa y del sarcófago (EMP 300).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1229, siglo XIII.

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Claustro del Monasterio de Lorvão (Lorvão, Coimbra).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 3378; EMP 300; Castro, Augusto Mendes Simões de (1865) Labyrinthos Curiosos, Archivo Pittoresco, 2.a Série, Ano VIII, Lisboa, p. 88.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**

